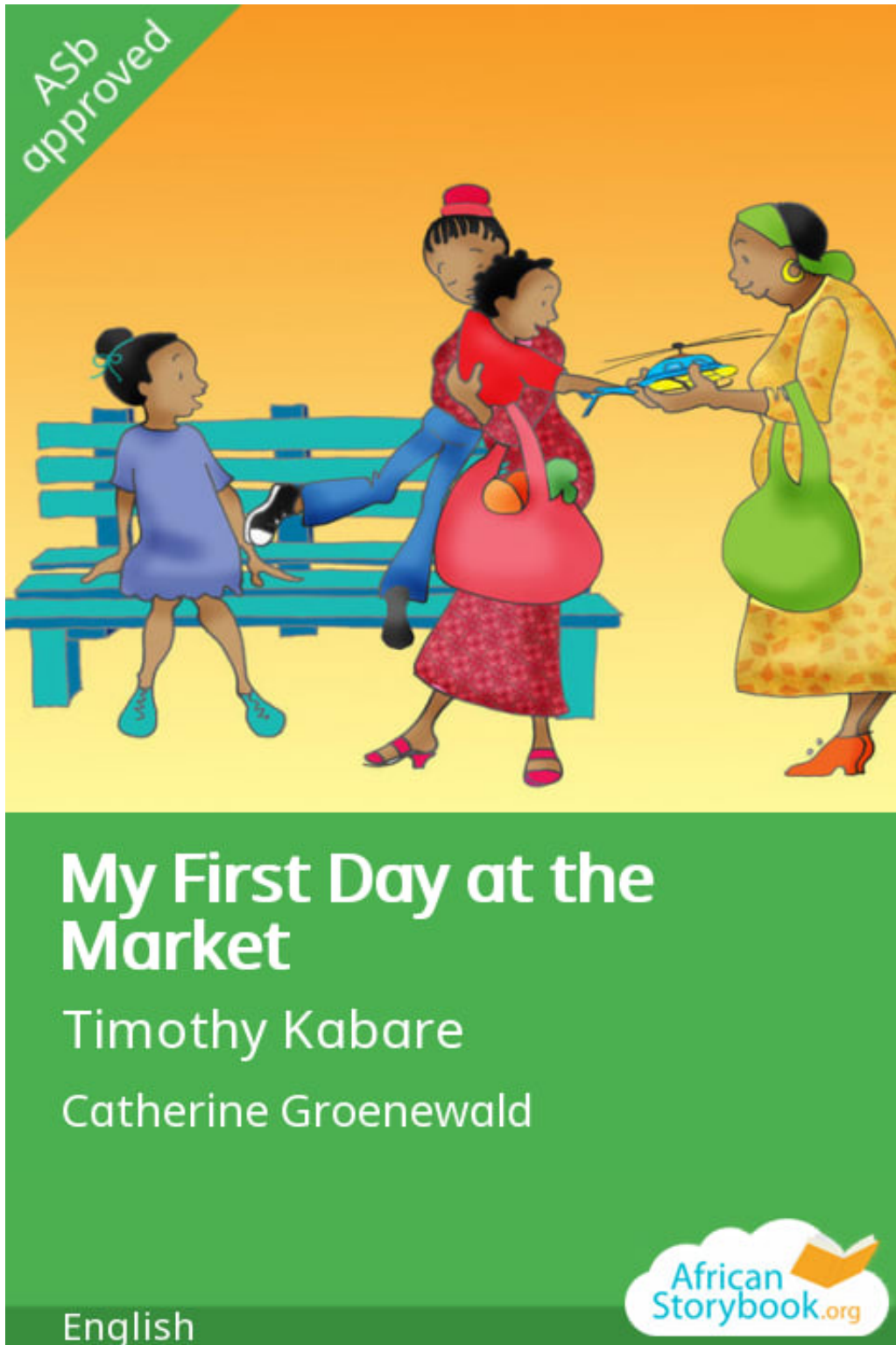




Hroi blung hlô pơ sang mōdrô

Hroi tokeng Etabo tal nam, am^ hang neh ba nao `u hroi blung hlô pơ sang mōdrô.



Hơi blung hlào pơ sang mớdrô

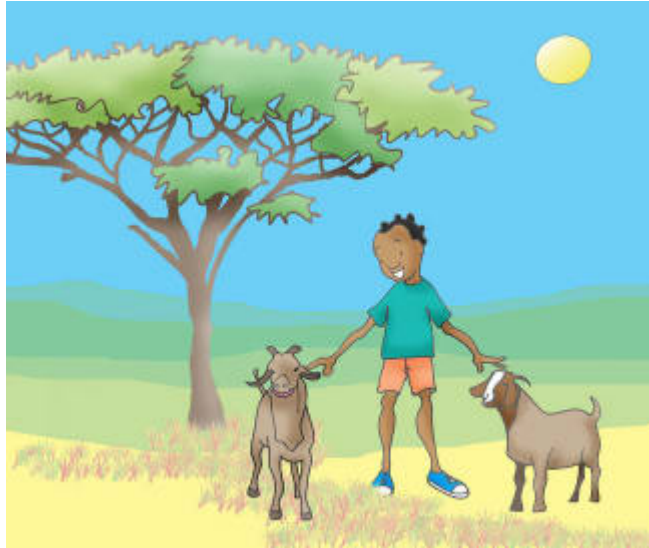
Sang pơplar: African Storybook Initiative

Pô jìh: Timothy Kabare và Ursula Nafula

Pô jah rup: Catherine Groenewald

Pô pơblang: K'sor Yin - Siu H'Noan

Tơlời pơbang dui pơgốp hrom yua mớng UNICEF Việt Nam hang kơng
kohnào bừa potô pơjuất Việt Nam



Kào hơdip pơ pơi Kakuma. Anai le\sa anih anom hlor, krô, mào lu djuai kyào mào dơi hang bê lu hlôh kơ mơnuih. Sang mōdrô kret kruai, mào mả kơnong [ơ[iă sang s^ gơnam tam. Lu [ing ană pơi yua dang wang kiăng nao rai.



Mâu sa mợguah anun, am^ iâu kâu hang lăi:

- Etabo, hơi anai ih nam thun lai. Sang ta mâu sa mợta gơnam amra bơi kơ ih.

- Gơnam hợget anun am^? Hợget anun? - Kâu hok kodok tở`a.

- Pợgi ta amra đ^ rợdeh nao pợ sang modrô pợ Eldoret hang bơi ih nao hrom. Am^ lăi glăi.

Anai le\hơi blung hlâu kâu nao pợ [ôn jưh jom! Kâu hok kodok truh kơ [u thâu pit ôh mlam anun.



Moguah hơi tởdơi pơ graih rởdeh Kakuma, kâu do# [ơi krah am^ hang neh. Kâu buh sum kởhniă mớtah hang ao kosu mriah. Kâu [uh anet biă mả tởdah kâu do# kởplah am^ mâu dời jan rởwang rởweh hang neh kâu rởmong kởdul.



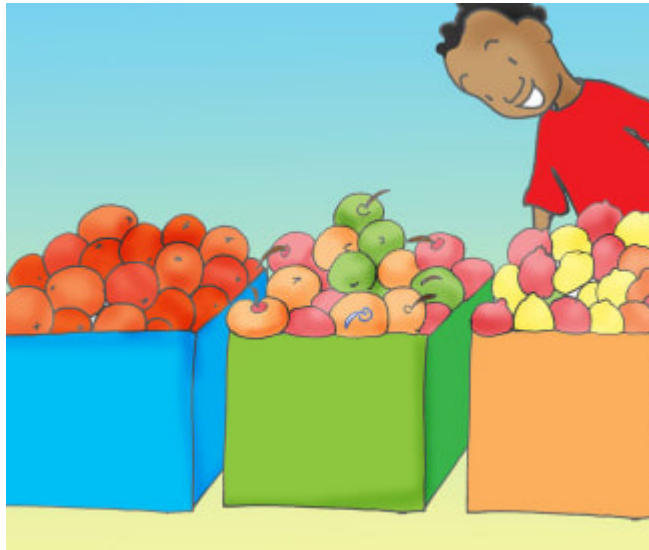
Rodeh mōguah anun lu mōnuh, anun yoh kâo do# [oi pha am^ kâo.
Dleh yua kō pōđiă hang hok kōdok, kâo pit amang rōdeh hang [u [uh
hoget ôh gah rōngiao.



Yang hroi [le\dlông dơ\abih sang ano# mơi truh pơ sang mớdrô Eldoret. Pơ amang jang mào sa]ô đah bonai s^ tộpung [ong. Pơ]râu dih, mào dua]ô đah rơkơi hlak pơdă hơbơi tin. Pơ]râu pơkon dong le\mào sa]ô đah bonai djă sa bôh rơdeh pơ abek kơsu mào ia mơtah lợing. Kào iào: “Ơ am^, ơ am^, dẫng be\ rơdeh abek anai”, samơ\am^ hơdui kào nao pơ anih anom pơkon.



Amang krah sang modrô, mào sa bôh sang prong s[^] lu djuai bôh kyâo.
Amang djuai bôh kyâo anun kâo ka [uh ôh.
- Høget anan bôh kyâo anai am[^]? - Kâo tở`a.
Am[^] lăi: Anai le\bôh kruăi, bi anai le\bôh trôl.
Kâo wir glăi hang tở`a: - Bi anai?



Amang bih bang djuai bôh kyâo pơ sang anun, kâo amuaih biă mã
le\bôh tảo. Kâo amuaih kơ rup rap hang ia iom gơ`u. Kâo [u thâu ôh
hyum ayuh gơ`u [âu. Kâo wỉ nao gah am^ hang tở`a: - Ih blơi bơi bôh
kyâo kơ kâo dui mơh?



Dơ\am^ bời kờ kờ sa bởh tởo, kờ potlaih tởgan am^, mả bởh tởo
dua [e\tởgan, hang ke\[ơi asar bởh tởo tởsả ngơngu]. Kờ ka [ong ờh
bởh kyờo pờpả hrup hang kờ [ong bởh tởo anai. Bih bang ano# kờ
pờđing nao tởgia rả anai le\bởh tởo kờ.



Dơ\laih [ong bôh tảo, kâo dlăng đ^ kiăng pôhiăp hrom am^ . Samơ\am^
[u do# pơ anai ôh. Am^ hang neh nao sui laih. Kâo dlăng gah hnuă,
dlăng gah iao. Samơ\am^ hang neh [u [uh pơ anai dong tah.
- Ở neh ih [uh mơh am^ kâo hă? - Kâo tở`a dum [ing neh do# s^ hoboi
tơi giam anun. Gờ`u [u kơ]ang ôh. Kâo]a#o hia.



{iã [ơi anun, mào sa]ô đah bonai hơdui torgan kào, ba kào nao pơ [ing
]ơđai pơkon. Sa]ô đah rơkơi mào blào kơpal tơ`a:

- Hơi anan ih, nô?

- E-ta-bo. - Kào lăi glăi hong ia mota.



Kào [u thào ôh pơ sang mớdrô arang s[^] [ing]ơđai mơn hă. Kào a` hia hang dẫng dum dar mào mớh arang s[^] [ing]ơđai anang anih. {u mào do# sui ôh. Sa]ô đah bonai rai hang đã pơđuăi h[^] sa]ô]ơđai anet. “Kào le\sa]ô]ơđai anet to# tui dong arang mắ h[^]”. - Kào min. “Hang kào [u dui [uh dong tah sang kào anai!”. Kào]a#o hia dong.



Dơ\hmu\sa]ô đah rơkơi prong mào blâu kơpal tơ`a “Pơpă Etabo hlak do#?”. Kào hĩa jai prong jai: “ Kào [u kiăng nao hrom ih ôh!” Kào hĩa gưih gưih lai h anun dơp đũai mớng đah rơkơi anun.



Dơ\am^ hang neh hmu\hing, gơ`u đuăi nao hmar pơ anih. “Etabo, Etabo!” sa đok pơiăp juăt hmu\ngua rai. Anun dơ\laih hiăp am^ kăo.



Dơ\kâo tợgu\kuar am^, neh lăi: - Etabo, mớng hơ-anai neh hang am^ ih
hyu sem ih djop anih anom kiăng bới gơnam djơ\hơi tợkeng kờ ih.
Mớng kớdung prong, neh mả sa bớh rớdeh abek mớtah kớsu lớling. Neh
lăi: - Anai le\gơnam ih!

You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute in the following way:

Timothy Kabare and Ursula Nafula

Author -

Timothy Kabare and Ursula Nafula

Illustration -

Catherine Groenewald

Language -

English

Level -

Longer paragraphs

© African Storybook Initiative, 2014 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source

www.africanstorybook.org

